
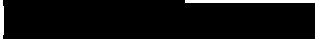
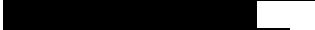
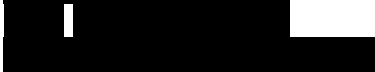
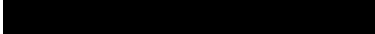
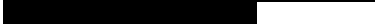


## Smlouva o poskytování služeb č. NPICR-536/2020/11-1

uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „**občanský zákoník**“)


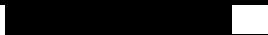
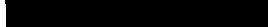
### **Národní pedagogický institut České republiky**

se sídlem: Senovážné náměstí 872/25, 110 00 Praha 1  
zastoupený: Mgr. et Mgr. Helenou Plitzovou, ředitelkou  
IČO: 45768455  
DIČ: CZ45768455  
Datová schránka: 8pswgy6  
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.  
Číslo účtu: 79530011/0100  
Kontaktní osoby:  
ve věcech smluvních:   
email:   
telefon:   
ve věcech realizace:   
email:   
telefon: 

(dále jen „**Objednatel**“) na straně jedné

a

### **Adventure World, s.r.o.**

Se sídlem: Korunní 2569/108G, 101 00 Praha 10  
IČO: 04539702  
DIČ: **Není plátcem DPH**  
Zastoupena: Ing. Mgr. Filip Davydov  
Bankovní spojení: Fio banka  
Číslo účtu: 2400889485 / 2010  
Kontaktní osoba:   
e mail:   
telefon: 

(dále jen „**Poskytovatel**“) na straně druhé

(Objednatel a Poskytovatel jsou v této smlouvě nazýváni jednotlivě též jako „Smluvní strana“ a společně též jako „Smluvní strany“)

se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodli na následující smlouvě o poskytování služeb (dále jen "smlouva").

### **Čl. I Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek Poskytovatele poskytnout Objednateli službu správa facebookové stránky Zkouška z češtiny pro trvalý pobyt propagující oficiální informace ke zkoušce z češtiny pro trvalý pobyt uživatelsky přívětivým způsobem.

2. Všechny příspěvky jsou moderovány a opatřeny jednotnou grafickou podobou s využitím loga a názvu projektu.
3. V rámci zakázky budou řešeny tyto dílčí aktivity:
  - a) zveřejňování placených reklamních příspěvků v 5 jazycích: čeština, angličtina, ruština, ukrajinština a vietnamština (facebooková reklama) zahrnující:
    - grafické vytváření příspěvků s úlohami ke zkoušce, včetně jejich pravidelného zveřejňování,
    - pořízení fotografií a ilustrací, včetně předplatného ve virtuálních fotobankách,
    - moderace komentářů k příspěvkům v 5 jazycích (EN, RU, VI, UK a CS) – formou odpovědí v příslušném jazyce komentáře,
    - občasná publikace dalších příspěvků souvisejících s činností dle požadavků objednatele,
    - pravidelné zasílání pozvánek uživatelům, kteří projeví aktivitu u příspěvků, aby se stali fanoušky stránky;
  - b) zveřejňování pravidelných příspěvků s aktuálními informacemi (správa profilu) a jejich opatření jednotnou grafickou podobou s využitím loga a názvu projektu.
4. Předmětem této smlouvy je dále závazek Objednatele řádně poskytnuté služby převzít a zaplatit za ně Poskytovateli sjednanou odměnu.
5. Poskytovatel se zavazuje poskytovat služby podle odst. 1 tohoto článku v době od nabytí účinnosti této smlouvy do 31. 12. 2020.
6. Osobou pověřenou ke koordinaci ze strany Objednatele, pokud v konkrétním případě nebude stanoveno jinak, je [REDAKCE], tel. [REDAKCE], e-mail: [REDAKCE].
7. Kontaktní osobou ze strany Poskytovatele je [REDAKCE], tel., [REDAKCE], e-mail: [REDAKCE].

## **Čl. II Práva a povinnosti Smluvních stran**

1. Za Poskytovatele:
  - a) Poskytovatel prohlašuje, že disponuje potřebnými odbornými znalostmi a schopnostmi pro poskytování služeb podle této smlouvy,
  - b) Poskytovatel se zavazuje, že služby ani výsledky své činnosti podle této smlouvy neposkytne bez písemného souhlasu Objednatele dalším subjektům, pokud to není nezbytně nutné v rozsahu plnění předmětu smlouvy,
  - c) Poskytovatel se zavazuje k mlčenlivosti v záležitostech týkajících se obsahu zkoušky z českého jazyka pro trvalý pobyt v ČR,
  - d) Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se při plnění této smlouvy dozvěděl. Povinnosti mlčenlivosti může Poskytovatele zprostit jen Objednatel svým písemným prohlášením či zmocněním a dále v případech stanovených zákonnými předpisy. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení platnosti této smlouvy.

- e) Poskytovatel se zavazuje, že při své činnosti bude postupovat nanejvýš diskrétně a bude dbát, aby nebyla poškozena dobrá pověst Objednatele,
- f) Poskytovatel je povinen se účastnit pracovních schůzek s Objednatelem nebo s Objednatelem pověřenými osobami v rozsahu uvedeném ve Specifikaci služby, která je přílohou č. 1 této smlouvy,
- g) Poskytovatel je povinen chránit zájmy Objednatele, zejména je povinen upozornit Objednatele na veškerá nebezpečí škod, která jsou mu známa a která souvisejí s poskytováním služeb,
- h) Poskytovatel se zavazuje, že při plnění předmětu této smlouvy neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví; v případě, že Objednateli vzniknou v důsledku uplatnění takových práv třetích osob vůči Objednateli náklady, výdaje, škody či majetková nebo nemajetková újma, pak se zavazuje k jejich úhradě v plné výši,

## 2. Za Objednatele:

- a) Objednatel je povinen poskytovat potřebná dostupná data, informace a veškerou součinnost, kterou Poskytovatel potřebuje k plnění předmětu smlouvy a k jejímuž poskytnutí bude Objednatel vyzván Poskytovatelem. Objednatel má však právo se rozhodnout, že některá data, informace a podklady Poskytovateli nepředá; v takovém případě Objednatel není oprávněn nárokovat vady poskytnutého plnění ani škody vzniklé v důsledku toho, že Poskytovatel nemohl přihlídnout při plnění této smlouvy k datům, informacím a podkladům, které mu Objednatel nepředal,
- b) Objednatel je povinen informovat Poskytovatele o všech důležitých skutečnostech a změnách, které by mohly mít vliv na realizaci předmětu smlouvy,
- c) Objednatel je povinen zaplatit Poskytovateli sjednanou odměnu řádně a včas oproti vystavenému daňovému dokladu,
- d) Objednatel je povinen v případě potřeby a na výzvu Poskytovatele se účastnit schůzek za účelem poskytnutí informací, dat a součinnosti dle ustanovení obsažených v této smlouvě.

## **Čl. III Odměna a platební podmínky**

1. Objednatel se zavazuje za poskytování služeb dle této smlouvy zaplatit Poskytovateli maximální smluvní odměnu ve výši 347 500 Kč (slovy: tři sta čtyřicet sedm tisíc pět set korun českých) za celou dobu trvání realizace Předmětu smlouvy na základě sjednaného Rozpočtu služby, který je přílohou č. 2 této smlouvy.
2. Odměna dle odst. 1 tohoto článku je konečná a zahrnuje veškeré náklady Poskytovatele spojené s plněním předmětu smlouvy. Poskytovatel není plátcem DPH.
3. Smluvní strany se domluvily, že odměna bude Poskytovateli vyplácena ve třech zálohách:

- a) 1. záloha ve výši 147 500 Kč (slovy: sto čtyřicet sedm tisíc pět set korun) bude Poskytovateli zaplácena oproti předložené dílčí faktuře ve lhůtě 25 kalendářních dnů ode dne doručení této faktury Objednateli.
  - b) 2. záloha ve výši 100 000 Kč (slovy: sto tisíc korun) bude Poskytovateli zaplácena oproti předložené dílčí faktuře ve lhůtě 25 kalendářních dnů ode dne doručení této faktury Objednateli.
  - c) 3. záloha ve výši 100 000 Kč (slovy: sto tisíc korun) bude Poskytovateli zaplácena oproti předložené dílčí faktuře (včetně závěrečného prohlášení o splnění předmětu smlouvy), ve lhůtě 25 kalendářních dnů ode dne doručení této faktury Objednateli.
4. Odměna se považuje za uhrazenou dnem odepsání fakturované částky z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele.
  5. Faktury budou mít tyto náležitosti:
    - a) označení faktury a její číslo,
    - b) jména a sídla Objednatele a Poskytovatele,
    - c) podpis Poskytovatele a jeho IČO,
    - d) označení bankovního spojení, označení peněžního ústavu, číslo účtu,
    - e) číslo smlouvy dle číselné řady Objednatele (ev. č.),
    - f) datum vystavení,
    - g) označení předmětu plnění,
    - h) fakturovanou částku,
  6. Přílohou závěrečné faktury (daňového dokladu) bude závěrečné prohlášení obsahující rozpis služeb za období, za které bude příslušná faktura vystavena.
  7. V případě, že faktura nebude mít stanovené náležitosti a přílohy nebo bude obsahovat chybné údaje, je Objednatel oprávněn tuto fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit Poskytovateli, aniž by se tím Objednatel dostal do prodlení s úhradou faktury. Nová lhůta splatnosti počíná běžet dnem obdržení opravené nebo nově vystavené faktury. Důvod případného vrácení faktury musí být objednatelům jednoznačně vymezen.
  8. Odměna bude Objednatelům hrazena Poskytovateli bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele a ve lhůtě splatnosti uvedené na faktuře.

#### **Čl. IV Náhrada škody**

1. V případě, že Poskytovatel způsobí Objednateli porušením závazků vyplývajících z této smlouvy škodu, je povinen ji v plné výši uhradit Objednateli.

2. V případě poskytnutí Objednatelům nesprávných a/nebo nepravdivých či neúplných informací, které povedou ke vzniku škody na straně Poskytovatele, je Objednatel povinen v plné výši uhradit tuto škodu Poskytovateli a případným třetím stranám.

#### **Čl. V Smluvní pokuty**

1. Smluvní strany se dohodly, že pokud Poskytovatel poruší některou z povinností týkající se ochrany informací a závazku mlčenlivosti týkající se obsahu zkoušky z českého jazyka dle písm. c) odst. 1 čl. 2 této smlouvy, je povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 50 000 Kč (slovy: padesát tisíc korun) za každé jednotlivé porušení.
2. Smluvní strany se dále dohodly, že pokud nedodrží Poskytovatel rozsah služeb stanovený touto smlouvou, je povinen vrátit Objednateli část již uhrazených prostředků v poměru odpovídajícím nedodrženým závazkům dle Přílohy.
3. Za každý den prodlení s platbou vzniká Objednateli smluvní pokuta ve výši 0,05 % z celkové smluvní ceny uvedené v odst. 1 čl. III, kterou se Objednatel zavazuje řádně uhradit Poskytovateli na jeho výzvu.

#### **Čl. VI**

##### **Platnost a doba trvání této smlouvy**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv a je uzavřena na dobu určitou do 31. 12. 2020.
2. Tuto smlouvu je možné ukončit písemnou dohodou Smluvních stran nebo jednostranně písemnou výpovědí, a to pouze v případě jejího jednoznačně prokazatelného závažného porušení jednou ze Smluvních stran. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé Smluvní straně.
3. V případě výpovědi smlouvy Objednatelům vzniká mu nárok na vrácení zaplacené částky ve výši, která nebyla prokazatelně vynaložena Poskytovatelem v rámci plnění svých závazků vyplývajících z této smlouvy k poslednímu dni její platnosti. V případě výpovědi smlouvy Poskytovatelem vzniká mu nárok na řádné zaplacení finanční odměny ve výši prokazatelně vynaložených nákladů na plnění závazků vyplývajících z této smlouvy k poslednímu dni její platnosti.
4. Smluvní strany provedou závěrečné finanční a věcné vypořádání nejpozději do 14 dnů po skončení smluvního vztahu dle této smlouvy.
5. V případě, že dojde k předčasnému ukončení smluvního vztahu dle této smlouvy, a to na základě právního úkonu kterékoliv ze Smluvních stran, je Poskytovatel vždy povinen upozornit Objednatel na možná nebezpečí zmaření účelu této smlouvy nebo vzniku škody bezprostředně hrozící Objednateli nedokončením předmětu této smlouvy a provést nezbytná opatření potřebná k zabránění takového zmaření nebo škody.

#### **Čl. VII**

##### **Ostatní ujednání**

1. Tuto smlouvu lze měnit na základě dohody Smluvních stran formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.

2. V otázkách, které nejsou touto smlouvou upraveny, se řídí právní vztahy platným právem České republiky, zejména občanským zákoníkem.
3. Nastanou-li skutečnosti, které jedné nebo oběma Smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, např. v případě působení vyšší moci, jsou Smluvní strany povinny se o tom bez zbytečného odkladu písemně informovat. Zároveň jsou obě Smluvní strany zavázány společně podniknout veškeré kroky k překonání překážek plnění této smlouvy.
4. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné nebo neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají nadále platná a účinná. Smluvní strany se v takovém případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného či neúčinného. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
5. Smlouva se vyhotovuje ve dvou listinných vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá ze stran obdrží po jednom. Toto ujednání se neuplatní v případě, pokud je smlouva podepisována elektronicky; v takovém případě každá ze stran obdrží totožné elektronické znění smlouvy s elektronickými podpisy obou smluvních stran.
6. Žádná ze Smluvních stran nesmí práva a povinnosti z této smlouvy postoupit na jiné subjekty bez písemného souhlasu druhé Smluvní strany, pokud není takové postoupení sjednáno v rámci smlouvy či jiných dokumentů, jimiž se Poskytovatel řídí při plnění předmětu této smlouvy.

Přílohy:

Příloha č. 1 - Specifikace služby

Příloha č. 2 - Rozpočet služby

V Praze dne 28.4.2020

V Praze dne 4.5.2020

Mgr. et Mgr. Helena Plitzová  
ředitelka  
Národní pedagogický institut  
České republiky

Ing. Mgr. Filip Davydov  
jednatel  
Adventure World, s.r.o.

## **Příloha č. 1\_specifikace služby**

Správa facebookové stránky Zkouška z češtiny pro trvalý pobyt

V rámci úkolu Systém zkoušky z českého jazyka pro trvalý pobyt v ČR – úroveň A1 byla definována potřeba efektivně propagovat informace týkající se zkoušky z českého jazyka pro trvalý pobyt v ČR a zajistit tak dobrou informovanost uchazečů, kteří se na zkoušku chystají. Propagace informací se realizuje především prostřednictvím facebookové stránky [Zkouška z češtiny pro trvalý pobyt](#).

Předmět poptávané služby zahrnuje správu facebookového profilu a placené reklamy v těchto dílčích krocích:

### Fixní část zakázky

1. Placené reklamní příspěvky na Facebooku **v hodnotě fixní částky 100 000 Kč, bez DPH**. Reklamní příspěvky poběží po dobu 9 měsíců podle potřeby v 5 projektových jazycích: čeština, angličtina, ruština, ukrajinština a vietnamština. Reklamní kampaně budou zaměřeny na akvizici (nábor nových odběratelů stránky) a remarketing (zacílení na stávající fanoušky stránky, návštěvníky webu na základě pixelu apod.).

Reklamní kampaně budou realizovány po celé období v tomto poměru dle aktuální potřeby:

- akvizice: 40–60 %
- remarketing: 40–60 %

### Variabilní část zakázky

2. Vytvoření reklamních kampaní, sad reklam a propagovaných příspěvků v 5 jazycích (EN, RU, VI, UK a CS), jejich průběžná správa, případný retargeting a relokace prostředků v průběhu roku v rozsahu max. 2 hod. / jazyk / měsíc.

*Celkem se jedná o 90 hodin práce.*

3. Správa [facebookového profilu](#):
  - grafické vytváření příspěvků s úlohami ke zkoušce, včetně jejich pravidelného zveřejňování,
  - pořízení fotografií a ilustrací, včetně předplatného ve virtuálních fotobankách,

- o moderace komentářů k příspěvkům v 5 jazycích (EN, RU, VI, UK a CS) – formou odpovědí v příslušném jazyce komentáře,
- o občasné publikace dalších příspěvků souvisejících s činností dle jeho požadavků,
- o pravidelné zasílání pozvánek uživatelům, kteří projevili aktivitu u příspěvků, aby se stali fanoušky stránky.

Rozsah této části zakázky činí max. 5 hod. / jazyk / měsíc pro všechny jazyky vyjma češtiny, a 20 hod. / měs. pro český jazyk.

*Celkem se jedná o 360 hodin práce.*

4. Osobní konzultace se zadavatelem, max. 2x za měsíc, včetně ústní prezentace výsledků.

*Celkem se jedná o max. 50 hodin práce.*

**Celkový objem práce zhotovitele na správě variabilní části zakázky je odhadován na max. 500 hodin.**

Termín předpokládaného plnění je květen až prosinec 2020.



**ROZPOČET SLUŽBY**  
správa facebookové stránky Zkouška z češtiny

Kapitola	Dílčí aktivita a popis konkrétních činností	Jednotková cena	Krát	Rozpočet
<b>Facebook</b>				<b>347 500 Kč</b>
<b>1.1</b>	<b>Správa stránky</b>			<b>166 500 Kč</b>
a.	Tvorba obsahu v CS	11 500 Kč	9	103 500 Kč
b.	Překlady příspěvků do 4 jazyků (EN, RU, UK, VI)	2 000 Kč	9	18 000 Kč
c.	Správa komentářů v 5 jazycích (CS + EN, RU, UK, VI)	5 000 Kč	9	45 000 Kč
<b>1.2</b>	<b>Placená propagace</b>			<b>154 000 Kč</b>
a.	Nastavení a aktualizace reklam - akvizice	3 000 Kč	9	27 000 Kč
b.	Nastavení a aktualizace reklam - remarketing	3 000 Kč	9	27 000 Kč
c.	Reklama FB	9 183 Kč	9	82 645 Kč
d.	DPH z reklamy	82 645 Kč	21%	17 355 Kč
<b>1.3</b>	<b>Analytika a reporting</b>	3 000 Kč	9	<b>27 000 Kč</b>